

bortskaffes og erstattes af en ny artikel. *Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Bortskaffelse begrænses udelukkende af eventuel forurening, der kan være forekommet under brugen. **FI HUPULLINEN SUOJAPUKU / EI KUODOTTU, KERTAKÄYTTÖÖN- DT215CV:** KERTAKÄYTTÖHAALARI + HUPPU- TYYPPI 5 - TYYPPI 6 **Käyttöohjeet:** Suoja-asu tarjoaa rajallisen suojan nestemäisä kemikaaleja (nesteroiskeita) vastaan (tyypin 6 suoja-asu) sekä myrkyllisiä hiukkasia, kuten asbestia, vastaan ≥ 0,6µ (tyypin 5). Optimaalisen suojan saak, kun pidät haalarit suljettuina ja suojaa pääsi haalareihin teipattulla hupulla. Käytä hihoissa, nilkoissa ja kauluksessa liuottimia kestävää teippiä, jotta käsiän, jalkejen ja päään alueen tiivys olisi mahdollisimman hyvä. Suoja-asun pukeminen: Aava suoja-asun vetokehju. Pukeudu asuun asettamalla jalat asun housuosaan, vetämällä asua varlanton ylle ja asettamalla lopuksi kädet hiihoihin. Vedä haalaria pitkin varlatoa. Pue käsivarret hiihoihin. Sulje vetokehju ja aseta huppu päähän. Suoja-asun riisuminen: Aava vetokehju, ota huppu pois päästä ja riisu sen jälkeen ensin asun yläosa ja sitten housuosaa. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Deltatek®5000 -haalari ei sovellu käytettäväksi ympäristöissä, joissa ilmenee altistusta testaamattomille vaarallisille kemiallisille aineille. Asu antaa suojan vain nesteroiskeita ja kiinteitä hiukkasia vastaan, eikä se takaa täyttä suojaa muuta kemiallisia tuotteita vastaan. Suoja-asua ei saa altistaa kuumuudelle tai tulelle. Käyttäjän yksinomaisella vastuulla on päättää, mikä suojain on asianmukainen, sekä sopivasta yhdistelmästä valinnaisten laitteiden (käsineiden, jalkineiden ja hengityssuojaimen) kanssa. Vaikka asu on valmistettu mikrohuukoisesta materiaalista, asun pitkä käyttöaika saattaa aiheuttaa ihon lämpenemistä. Ihon lämpenemistä voi vähentää oikeanlaista alusvaateusta käyttämällä sekä huolehtimalla siitä, että asu on ilmastoituu. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Tarkista saumojen eheys, vetokehjun toiminta, teippien pitävyys ja kankaan ehyys. Älä käytä vaatteita, mikäli havaitset siinä puutteita. PART 2: DT215CV : ❶Données de Pénétration / ❷ Koestusmenetelmät / ❸ Nesteiden hylki-vyys / ❹ Luokka / ❺ Nesteiden läpäisy-vyys / ❻ Koko suojapuvun koostus/ ❼ Tuloa / ❽ Luokka. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkasella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Näissä oloissa niiden varastointiaika voi olla 5 vuotta tuoteselosteessa ilmoitetusta päivä määrästä. Kertakäyttöinen suojapuku, ei hoitoa, heitettävä pois käytön jälkeen. *Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. *Vaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Asun hävittämistapaan vaikuttaa asun mahdollinen saastuminen käytön aikana. **NO KJELEDRESS MED HETTE / ENGANGSBRUK- DT215CV:** ENGANGSDRESS MED KRAVE TYPE 5/6. DISPONIBEL. **Brukerinstruksjer:** Kjeledress som tilbyr begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (sprut - type 6) og giftig støv ≥ 0,6 µ (type 5), for eksempel asbest. For optimal beskyttelse, lukk kjeledressen og beskytt hodet med en passende hette som sitter fast på drakten med klebeband. Bruk tape, løsemiddelbestandig, på ermene, ankene og kragen for å gi en tetning på hender, føtter og hode. For å sette på kjeledressen: Løsne glidelåsen. Får bena gjennom buksene. Trekk drakten langs brystet. Tre ermene gjennom ermene. Lukk glidelåsen og sett på hetten for å dekke hodet. Silk tar du av kjeledressen: Løsne glidelåsen, ta av hetten, ermene og til slutt buksene. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Kjeledressen bør ikke brukes i områder der det er risiko for eksponering for visse farlige kjemikalier som ingen testing er utført for. Selv om det kan gis begrenset beskyttelse mot forskjellige kjemikalier, gis ingen garanti for motstand mot annen eksponering enn sprut eller støv. Ikke utsett plagget for varme eller flamme. Brukeren vil være den eneste til å avgjøre hvilken type beskyttelse som skal brukes og riktig kombinasjon med valgfritt utstyr (hansker, fottøy og åndedrettsmaske). Selv om denne drakten er laget av mikroporøst materiale, kan det føre til overoppheting hvis du bruker den i lang tid. Varmestress kan reduseres eller elimineres ved riktig bruk av undertøy og tilstrekkelig ventilasjon. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Kontroller sømmene, glidelåsen, motstanden til elastikken, stoffets integritet. Ikke bruk den hvis du oppdager feil. Dette plagget inneholder ikke noe stoff som er kjent for å være kreftfremkallende eller giftig. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. I dette tilfellet forlater du risikoområdet, fjern drakten og oppsøk lege. Det skal bemerkes at testene på dette produktet ble utført i laboratoriemiljø og ikke nødvendigvis gjenspeiler virkeligheten. Faktorer kan påvirke disse resultatene, for eksempel bruk i overdreven varme eller i aggressive mekaniske miljøer (slitasje, kutt, rift). Leverandøren er ikke ansvarlig for feil bruk av disse produktene. PART 2: DT215CV : ❶Données de Pénétration / ❷ Testmetoder / ❸ Gjennomtrengning av væsker / ❹ klasse / ❺ Væskefrastøting / ❻ Full kombinasjonstest/ ❼ Resultater / ❽ klasse. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. Under disse forholdene kan de lagres i 5 år fra datoen som er angitt på etiketten. Engangsoverall, ikke vedlikehold, kast etter bruk. *I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel. *På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. Avhending er bare begrenset av forurensning som kan ha oppstått under bruk.

AR ستر كاملة مقنّعة ومغطّية للرأس / غير منسوجة تستخدم لمرة واحدة- DT215CV: موزر يستخدم مرة واحدة بغطاء للرقيّة - النوع 5 - النوع 6 **تعليمات الاستخدام:** توفر السترات حماية محدودة من المنتجات الكيميائيّة السائلة (البقع - النوع 6) والغبار السام µ ≤ 0.6 (النوع 5)، مثل الأسبستوس. لتوفير الحماية المثلى، يمكنك ارتداء ملابس العمل المغلقة وحماية رأسك باستخدام غطاء المناسب المثبت في الأفرول بشكل عام. استخدم شريط لاصق مقاوم للمنيّبات، على الأكمام، الكاحلين والياقة لضمان الأحكام على اليدين والقدمين والراس. لارتداء بدلات العمال: أنزل الموستة ينصّح بإحكام شد السراويل على الساقين. اسحب بدلات العمال لأعلى فوق الذّرع. أدخل الزراعين في الأكمام. احرص على غلق النابض وسحب غطاء الرأس على الرأس. خلع بدلات العمال: أنزل السوستة، واخلع القنسوّة والأكمام، وأخيراً البناطيل. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. يجب عدم استخدام السترات الواقية في القطاعات التي يحتمل فيها التعرض لبعض المنتجات الكيميائيّة الخطرة التي لم يجر بشأنها أي اختبارات. على الرغم من وجود حماية محدودة ضد منتجات كيميائيّة مختلفة إلا أنه لا يوجد ضمان للمقاومة المتعلّقة بالتعرض لها، بخلاف البقع أو الغبار. تجنب تعريض الملابس للحرارة أو اللهب. تقع على عاتق المستخدم وحده مسؤوليّة تحديد الحماية المناسبة وتحديد المعدات الاختياريّة الملائمة (القفاّزات والأحذية وقناع التنفس). على الرغم من أن هذا الزي مصنوع من نسيج مشبع بالألياف الدقيقة، إلا أن ارتدائه لفترات طويلة قد يؤدي إلى سخونته. يمكن تقليل الإجهاد الحراري أو التخلص منه عن طريق الاستخدام السليم للسترات الداخلية والتهوية المناسبة. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تحقق من درجة اللحم والنابض ومقاومة العصابات المرنة وسلامة القماش. تجنّب الاستخدام في حالة وجود أي عيب. لا يحتوي هذا الثوب على أي مواد مسرطنة أو سامّة. قد يؤدي الاتصال بالجلد إلى إصابة الأشخاص الحساسين بالحساسية. يجب في هذه الحالة مغادرة منطقة الخطر، ثم اخلع السترة، واستشر طبيباً على الفور. تجدر الإشارة إلى أن الاختبارات التي أجريت على هذا المنتج تمت في بيئة مخبرية، ولا تعكس بالضرورة الواقع. قد تؤثر عوامل أخرى على هذه النتائج، مثل الاستخدام في الحرارة الزائدة أو في البيئات الميكانيكيّة القاسية (التآكل والقطع والتمزق). لا يتحمل المورد المسؤولية عن الاستخدام غير الصحيح لهذه المنتجات. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. وفي تلك الظروف، يمكن تخزين القفاّزات لمدة 5 سنوات من تاريخ التصنيع المكتوب على الملصق. يتم استخدامها استخداماً قريباً ولا حاجة إلى صيانتها، ويجب التخلص منها بعد الاستخدام. **مفي حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد.** يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئيّة. يتم التخلص من أي ثلوث محتمل قد يحدث أثناء الاستخدام.

PART 2 DT215CV

❶ Performances des combinaisons Données de Pénétration:	❷ Méthodes d'essai	❸ Pénétration des liquides %	❹ Pénétration des liquides	❺ Répulsion des liquides %	❻ Répulsion des liquides
❶ Coverall performances Penetration data:	❷ Test methods	❸ Penetration of liquids %	❹ Penetration of liquids	❺ Repellency of liquids %	❻ Repellency of liquids
30 % d'Acide Sulfurique (H2SO4 30%) 30 % Sulphuric Acid (H2SO4 30%)	EN ISO 6530	0	Class 3/3	> 95 %	Class 3/3
10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%) 10 % Sodium Hydroxide (NaOH 10%)	EN ISO 6530	0	Class 3/3	> 90 %	Class 2/3
O-Xylene	EN ISO 6530	<31 %	Class 0/3	0 %	Class 0/3
Butan-1ol	EN ISO 6530	25 %	Class 0/3	>24 %	Class 0/3

Données physiques Physical datas	Méthodes d'essai Test methods ❷	Résultats Results ❸	Classe Class ❹
Essai sur combinaison entière: -Essai brouillards, aérosols limités (Type 6) Test on full coverall : ❹ - Light spray test (Type 6)	EN ISO 17491-4	Conforme Compliant	N/A
Essai sur combinaison entière: -Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type5) Test on full coverall : ❹ - Inward leakage test, fine particles (Type 5)	EN ISO 13982-2	Ljmn,82/90 ≤ 30% Ls,8/10 ≤ 15%	Conforme Compliant
Résistance à l'a brasion Abrasion resistance	EN 530	> 10 Cycles	1/6
Résistance des coutures Seam strength	ISO 13935-2	> 75N	3/6
Résistance à la fissuration par flexion Flex Cracking resistance	ISO 7854	> 100 000 cycles	6/6
Résistance à la déchirure trapézoïdale Trapezoid Tear resistance	ISO 9073-4	Warp >20 N Lengthwise Weft >40 N Widthwise	2/6 3/6
Résistance à la perforation Puncture resistance	EN 863	> 5 N	1/6
Résistance à la traction Tensile strength	EN ISO 13934-1	Warp : > 30 N Lengthwise Weft : > 100 N Widthwise	1/6 3/6

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékdatokok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в данних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinden ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määrase (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (UE) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانحة 2016/425 (EU)

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koriyucu gysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavaateista koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملايس الحماية.

EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 FR Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Vêtements de type 5 - **EN** Protective clothing for use against solid particulates - Type 5 clothing - **ES** Ropa de protección para uso contra partículas sólidas - Ropa de tipo 5 - **IT** Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Indumenti tipo 5 - **PT** Vestuário de protecção para utilização contra partículas sólidas - Vestuário tipo 5 - **NL** Beschermende kleding voor gebruik tegen uit vaste deeltjes - Type 5 kleding - **DE** Schutzkleidung gegen feste Partikeln - Kleidung Typ 5 - **PL** Odzież chroniąca przed cząstkami stałymi - Typ 5 ubrań - **CS** Ochranný oděv pro použití proti pevným částicím chemikálii - Oděv typ 5 - **SK** Ochranné odevy na použitie proti tuhým časticiam - Odevy typu 5 - **HU** Szilárd részecskék ellen használandó védőruházat - 5. típusú ruházat - **RO** Îmbrăcămintе de protecție pentru utilizare împotriva particulelor solide - Îmbrăcămintе tip 5 - **EL** Ενδύματα προστασίας για χρήση κατά των στερεών σωματιδίων - Ενδύματα τύπου 5 - **HR** Zaštitna odjeća za zaštitu od krutih čestica - Odjeća tipa 5 - **UK** Застисний одяг проти твердих частинок - одяг типу 5 - **RU** Одежда для защиты от твёрдых частиц - Тип одежды: 5 - **TR** Katı parçacıklara karşı kullanıma yönelik koruyucu giysi - 5. tip giysi - **ZH** 针对固体颗粒的防护服 - 第五类防护服 - **SL** Varovalna obleka za varovanje pred trdnimi delci - oblačilo tipa 5 - **ET** Kaitseriietus tahkete osakeste vastu - Tüüp 5 rõivad - **LV** Aizsargapģērbis pret cieto ķīmisko vielu daļiņām - 5. tipa apģērbs - **SV** Skyddskläder för användning mot fasta partiklar - kläder av typ 5 - **DA** Beskyttelsesbeklædning til brug mod faste partikler - Beklædning af type 5 - **FI** Suojaavaatteet kiinteitä hiukkasia vastaan - Vaatetyypit 5 - **NO** Beskyttelsesklær som skal brukes mot faste partikler - Type 5-klær - **J04 FR** Protection contre les poussières (amiante) -Type 5 - **EN** Protection against dust (asbestos) - Type 5 - **ES** Protección contra el polvo (amianto) -Tipo 5 - **IT** Protezione contro le polveri (amianto) - tipo 5 - **PT** Protecção contra as poeiras (amianto) -Tipo 5 - **NL** Bescherming tegen stof (asbest) -Type 5 - **DE** Schutz gegen Staub (Asbest) - Typs 5 - **PL** Ochrona przed pyłem (azbest) - Typ 5 - **CS** Ochrana proti prachovým částicím (azbest) - Typ 5 - **SK** Ochrana proti prachovým částicím (azbest) -Typ 5 - **HU** Védelem a porokkal szemben (azbeszt) 5 - Típus - **RO** Protecție contra prafului (azbest) -Tip 5 - **EL** Προστασία ενάντια στις σκόινες (αμιάντος) -Τύπος 5 - **HR** Zaštita od prašine (azbest) -Tip 5 - **UK** Захист від пилу (азбест) -Тип 5 - **RU** Защита от пыли (асбесты) -Тип 5 - **TR** Tozlara karşı koruma (asbest) -Tipi 5 - **ZH** 防尘（石棉）- 类型5 - **SL** Zaščita pred prahom (azbestin) -Tip 5 - **ET** Kaitse tolm vastu (asbest) -Tüüp 5 - **LV** Aizsardzība pret putekļiem (azbests) -5 Tips - **LT** Apsauga nuo dulkių (asbesto) -5 Tipas - **SV** Skydd mot damm (asbest) -Type 5 - **DA** Beskyttelse mod støv (asbest) - Type 5 - **FI** Suojaus pölyjä vastaan (asbesti) -Tyyppi 5 - **NO** Beskyttelse mot støv (asbest) - Type 5 -

AR ملايس واقية لاستخدامها للوقاية من الجسيمات الصلبة - من نوع 5 - J04 حماية ضد الغبار (الاسبستوس) - نوع 5



EN13034:2005+A1:2009 FR Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6) - **EN** Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 equipment) - **ES** Requisitos para las prendas de protección contra productos químicos que ofrecen un comportamiento limitado de protección contra líquidos químicos (equipos del tipo 6) - **IT** Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (equipaggiamento tipo 6) - **PT** Requisitos de desempenho para vestuário de protecção aos químicos que oferecem protecção limitada contra os químicos líquidos (equipamento tipo 6) - **NL** Prestatieeisen voor beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën biedt (type 6 kleding) - **DE** Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6) - **PL** Wymagania dotyczące odzieży chroniącej, w ograniczonym zakresie, przed ciekłymi środkami chemicznymi (Typ 6) - **CS** Požadavky na provedení ochranných protichemických oděvů poskytujících omezenou ochranu proti kapalným chemikáliím (prostředky typu 6) - **SK** Funkčné požiadavky na odevy chrániace pred chemikáliami, poskytujúce obmedzenú ochranu pred kvapalnými chemikáliami (prostriedky typu 6) - **HU** Teljesítménykövetelmények a folyékony vegyszerek ellen korlátozott védőteljesítményt nyújtó vegyszerek ellen védőruházathoz (6. típus) - **RO** Cerințe de performanță pentru îmbrăcămintea de protecție chimică care prezintă o protecție limitată împotriva produselor chimice lichide (echipamente de tip 6) - **EL** Απαιτήσεις απόδοσης για προστατευτική ενδυμασία από χημικά του παρέχουν περιορισμένη προστασία έναντι χημικών υγρών (εξοπλισμός τύπου 6) - **HR** Zahtjevi se odnose na zaštitnu odjeću koja nudi ograničen nivo zaštite od tekućih kemikalija (oprema tipa 6) - **UK** Експлуатаційні вимоги до хімічного захисного одягу, що пропонують обмежений захист від рідких хімікатів (обладнання тип 6) - **RU** Требования к рабочим характеристикам противохимической одежды с ограниченной защитой от жидких химических веществ (Тип одежды: 6) - **TR** Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruyucu performans sunan kimyasal koruyucu giysilere yönelik performans gereksinimleri (6. tip donanım) - **ZH** 对液体化学品提供的有限保护的化学防护服的性能要求（第六类设备）- **SL** Zahteve za izdelavo oblačil za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 6) - **ET** Vedelate kemikaalide eest piiratud kaitset pakkuvatele kemikaalide eest kaitsvale riietusele esitatavad toimeisnõuded (tüüp 6 varustus) - **LV** Veiktspējas prasības aizsargapģērbam pret ķīmikālijām ar ierobežotu veiktspēju pret šķidrājam ķīmikālijām (6. tipa piederums) - **LT** Apsauginės apangos nuo chemikalų, užtikrinančių riboto veiksmingumo apsaugą nuo skystųjų chemikalų, veiksmingumo reikalavimai (6 tipo įranga) - **SV** Funktionskrav för kemisk skyddsdräkt med begränsad skyddsfunktion mot kemikalier i vätskeform (typ 6 utrustning) - **DA** Krav i forbindelse med kemisk beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (udstyr af type 6) - **FI** Nestemäisiltä kemikaaleita rajallisessa määrin suojaavin vaatteisiin kohdistuvat vaatimukset (välinetyyppi 6) - **NO** Krav til kjemiske verneklær som gir begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (Type 6-utstyr) –

J06 FR Protection limitée contre les produits chimiques liquides - Type 6 - **EN** Limited protection against liquid chemicals Type 6 - **ES** Protección limitada contra los productos químicos líquidos Tipo 6 - **IT** Protezione limitata contro prodotti chimici liquidi Tipo 6 - **PT** Protecção limitada contra os produtos químicos líquidos Tipo 6 - **NL** Beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën type 6 - **DE** Begrenzter Schutz gegen flüssige Chemikalien des Typs 6 - **PL** Ograniczona ochrona przed związkami chemicznymi płynnymi Typ 6 - **CS** Omezená ochrana proti kapalným chemikáliím – typ 6 - **SK** Omezená ochrana proti kapalným chemikáliím typu 6 - **HU** Korlátozott védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben - 6. típus - **RO** Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - **EL** Περιορισμένη προστασία κατά των υγρών χημικών προϊόντων Τύπος 6 - **HR** Ograničena zaštita od tekućih kemijskih proizvoda tip 6 - **UK** Обмежений захист від рідких хімікатів - тип 6 - **RU** Ограниченная защита от жидких химических веществ - Тип 6 - **TR** Sıvı kimyasallar karşı sınırlı koruma - Tip 6B - **ZH** 液态化学品的有限防护-类型6 - **SL** Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami - tip 6 - **ET** Piiratud kaitse vedelkemikaalide vastu - Tüüp 6 - **LV** Ierobežota aizsardzība pret šķidrāiem ķīmiskiem produktiem - 6 tips - **LT** Ribota apsauga nuo skystųjų cheminių medžiagų - 6 tipas - **SV** Begränsat skydd mot kemikalier i vätskeform - Type 6 - **DA** Begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter – Type 6 - **FI** Rajallinen suojaus nestemäisiltä kemikaaleja vastaan -Tyyppi 6 - **NO** Begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier - Type 6 -

AR متطلبات الأداء للملابس الواقية من المواد الكيميائية ذات الوقاية محدودة الأداء ضد السوائل الكيميائية (معدات نوع 6). **J06** حماية محدودة مناهضة المواد الكيميائية السائلة نوع 6

DT215CV : EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 : J04: TYPE 5 - EN13034:2005+A1:2009 : J06: Type 6 Colour : White - Size : M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (modul B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátványítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЕС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并通过标准欧盟检验认证。- **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (modul C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformităţii de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведённого СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretimliş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu deęerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。- **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isukkaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulī vai D modulīs). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsiakinga už pagaminatą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulio). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

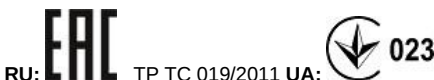
FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Logo marque du modèle adresse postale / ② pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ③ Le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ④ Symboles internationaux d'entretien. / ⑤ Matières / ⑥ Système de taille / ⑦ Mois et année de fabrication / ⑧ le numéro de lot, / ⑨ Identification du modèle / ⑩ Le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle qualité de la production de l'équipement **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Model brand logo Postal address / ② pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ③ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ④ International maintenance symbols. / ⑤ Materials / ⑥ Size system / ⑦ Month and year of manufacture / ⑧ The batch number, / ⑨ Identification of the model / ⑩ The number of the notified body involved in the equipment quality production control.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Logo marca del modelo dirección / ② pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ③ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ④ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑤ Materias primas / ⑥ Sistema de tallas / ⑦ Mes y año de fabricación / ⑧ numero de lote, / ⑨ Identificación del modelo / ⑩ El número del organismo notificado que interviene en el control de calidad de la producción del equipo.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Logo e marca del modello indirizzo postale / ② pittogrammi "I". Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ③ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ④ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑤ Materiali / ⑥ Sistema di taglie / ⑦ Mese ed anno di fabbricazione / ⑧ il numero di lotto, / ⑨ Identificazione del modello / ⑩ Il numero dell'organismo notificato coinvolto nel controllo di qualità della protezione dell'apparecchiatura.**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Logotipo marca do modelo endereço / ② pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ③ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ④ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑤ Materiais / ⑥ Sistema de tamanhos / ⑦ Mês e ano de fabrico / ⑧ o número de lote, / ⑨ Identificação do modelo / ⑩ O número do organismo notificado que intervém no controlo de qualidade da produção do equipamento.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Logo merk van het model postadres / ② pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ③ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ④ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑤ Materialen / ⑥ Maatsysteem / ⑦ Maand en jaar van de fabricage / ⑧ het partijnummer, / ⑨ Aanduiding van het model / ⑩ Het nummer van de aangemelde instantie die de kwaliteitscontrole van de productie van de uitrusting uitvoert.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Markenlogo des Modells Postanschrift / ② piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ③ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ④ Internationale Reinigingsymbolen. / ⑤ Gerät / ⑥ Größentabelle / ⑦ Monat/Jahr der Herstellung / ⑧ die Los N°, / ⑨ Identifizierung des Modells / ⑩ Nummer der bei der Qualitätskontrolle der Herstellung des Mittels mitwirkenden, gemeldeten Zertifizierungsorganisation.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Logotipo marca do modelu adres pocztowy / ② piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ③ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ④ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑤ Materiały / ⑥ System miar / ⑦ Miesiąc i rok produkcji / ⑧ numer partii, / ⑨ Identyfikacja modelu / ⑩ Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrole jakości produkcji wyposażenia.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Logo označení modelu poštovní adresa / ② piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ③ šípka označující směr použití (PART3) / ④ Mezinárodní symboly údržby. / ⑤ Materiál / ⑥ Systém velikostí / ⑦ Měsíc a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označení modelu / ⑩ Číslo pověřené instituce zprostředkávající kontrolu kvality vyrobeného vybavení.**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti). Tento označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postai cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méretjelölés / ⑦ Gyártási évi és hónap / ⑧ tételezésám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma.**RO Marcai:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marcă al modelului adresa poștală / ② pictograme "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului.**EL Σημάδεση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας τονέλου του ταυδορομική διεύθυνσης / ② εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγίων πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας, / ⑨ Στοιχεία αναγνωρίσης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Logo marke modela Poštanska adresa / ② piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / ③ broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / ④ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑤ Materijali / ⑥ Sustav veličina / ⑦ Mjesec i godina proizvodnje / ⑧ broj lota, / ⑨ Identifikacija modela / ⑩ Broj prijavljenog tijela uključenog u kontrolu kvalitete proizvodnje opreme.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованої захисту та іншу інформацію. ① Логотип моделі Поштова адреса / ② піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ③ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ④ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑤ Матеріали з теми / ⑥ Розмірна система / ⑦ Місяць та рік виробництва / ⑧ Номер партії, / ⑨ Ідентифікація моделі / ⑩ Номер уповноваженого органу, що займається контролем якості виробництва обладнання.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Логотип модели почтовый адрес / ② пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ③ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ④ Международные символы технического обслуживания. / ⑤ Материалы / ⑥ Размерная система / ⑦ Месяц и год производства / ⑧ номер партии, / ⑨ Идентификация модели / ⑩ Номер исполненного органа, участвующего в контроле качества производства СИЗ.**TR Markalama:** Her ğe bir etiket ile tanınmaları (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Model marka logosu adresi / ② piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılm kıtarçığını okuyun. / ③ Ürünün uygun olduđu normun numarası (PART3) / ④ Uluslararası bakım sembollerii. / ⑤ Malzemeler / ⑥ Ölçü sistemi / ⑦ Üretim yılı ve ayı / ⑧ Parti numarası, / ⑨ Model tanılama / ⑩ Ekipman kalite üretim kontrolünde yer alan onaylı kuruluş sayısı.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 款式标志 通信地址 / ② 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ③ 产品合规的标准号 (PART3) / ④ 国际通用保养符号。 / ⑤ 材料 / ⑥ 尺寸制 / ⑦ 制造年份和年份 / ⑧ 批号, / ⑨ 型号识别 / ⑩ 参与设备生产质量控制的指定机构的数量。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, in druge informacije. ① Logo in oznaka modela Poštni naslov / ② simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ③ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ④ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑤ Materiali / ⑥ Sistem velikosti / ⑦ Mesec in leto izdelave / ⑧ številka serije, / ⑨ Identifikacija modela / ⑩ Identifikacijska številka priglašeneĝa organa, vključenega v fazo nadzora proizvodnje opreme.**ET Märgitus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitsa tüüp ja muud andmed. ① Toote kaubamärki postiaadress / ② piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ③ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ④ Rahvusvahelised hooldussümbolid. / ⑤ Suurussüsteem / ⑦ Valmistamise kuu ja aasta / ⑧ partiiumber, / ⑨ Mudeli tähis / ⑩ Varustuse tootmise kvaliteedikontrolli teostava teavitatud asutuse number.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. ① Modeļa preču zīmes lotogitis pasta adrese / ② piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ③ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ④ Starptautiskie kopšanas simboli. / ⑤ Materiāli / ⑥ Izstrēvi sistēma / ⑦ Ražošanas mēnesis un gads / ⑧ partijas numurs, / ⑨ Modeļa identifikācija / ⑩ Pilnvarotās iestādes numurs, kas norādīts ražošanas iekārtas kvalitātes kontrolē.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Modelio prekės ženkllo lotogitis adresas / ② piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ③ normos, kurią atitinka gaminyus, numeris (PART3) / ④ Tarptautiniai priežiūros simboliai. / ⑤ Medžiagos / ⑥ Dydžių sistema / ⑦ Pagaminimo metai ir mėnuo / ⑧ partijos numeris, / ⑨ Modelio identifikacija / ⑩ Notifikuotosios įstaigos, vykdančios įrangos kokybės kontrolę, numeris.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Märkets lotogtyp postadress / ② piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyn före användning. / ③ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ④ Skötselråd internationella symboler. / ⑤ Anordning / ⑦ Tillverkningsmånad och -år / ⑧ Serienummer, / ⑨ Modellnamn / ⑩ Numret för anmält organ som deltog i kontrollen av utrustningens produktionskvalitet.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ① Logo for modelmærket postadresse / ② piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ③ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ④ Internationale vedligeholdelsesinformationer / ⑤ Materialer / ⑥ Størrelsessystem / ⑦ Fabrikationsmåned og -år / ⑧ Partinummer, / ⑨ Identifikation af modellen / ⑩ Nummeret på det bemyndigede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret.**FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. ① Merkikilölog postiosoitte / ② kuvasyömböli "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ③ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ④ Kansainväliset hoitomerkit. / ⑤ Materiaali / ⑥ Kokojärjestelmä / ⑦ Valmistuskuukausi ja -vuosi / ⑧ erän numero, / ⑨ Mallin tunnistus / ⑩ Varusteen valmistuslaatuarkastukseen osallistuneen organisaation tunnistusnumero.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Modellens logo adresse / ② piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / ③ antall standarder som produktet overholder (PART3) / ④ Internasjonale vedlikeholdssymboler. / ⑤ Materialer / ⑥ Størrelsessystem / ⑦ Måned og produksjonsår / ⑧ batchnummeret, / ⑨ Modellidentifikasjon / ⑩ Nummeret på organet involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyret.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① شعار الماركة العنوان / ② الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ③ أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / ④ رموز الصيانة الدولية. / ⑤ المواد الخام / ⑥ نظام التجسيم / ⑦ شهر وسنة الصنع / ⑧ رقم الدفعة / ⑨ تحديد الطراز / ⑩ رقم الهيئة المخطرة المشاركة في مراقبة جودة إنتاج المعدات.

FR Matière: DT215CV: Non tissé 100% SMS 50 g/m². **EN Material:** DT215CV: Non woven 100% SMS 50 g/m². **ES Material:** DT215CV: No tejido 100% SMS 50 g/m². **IT Materiale:** DT215CV: Non tessuto 100% SMS 50 g/m². **PT Material:** DT215CV: Não tecido 100% SMS 50 g/m². **NL Materiaal:** DT215CV: Ongeweven 100% SMS 50 g/m². **DE Material:** DT215CV: Vlies 100 % SMS 50 g/m². **PL Material:** DT215CV: Włókna 100% SMS 50 g/m². **CS Materiál:** DT215CV: Netkaný materiál 100 % SMS 50 g/m². **SK Materiál:** DT215CV: Netkaná tkanina 100 % SMS 50 g/m². **HU Anyag:** DT215CV: Nem szőtt 100% SMS 50 g/m². **RO Materie:** DT215CV: Netesut microporos 100% SMS 50 g/m². **EL Υλικά:** DT215CV: Χωρίς πλέξη 100% SMS 50 g/m². **HR Materijal:** DT215CV: Netkani materijal 100% SMS 50 g/m². **UK Matepian:** DT215CV: Нетканый 100% SMS 50 r/m². **RU Материал:** DT215CV: Нетканый 100% CMC 50 r/m². **TR Malzeme:** DT215CV: 50 g/m² lamine %100 dokumasız. **ZH 材料:** DT215CV: 无纺布, 100%SMS. 50 g/m². **SL Material:** DT215CV: Netkano blago, 100-odstotno pridobljeno s postopkom SMS, teže 50 g/m². **ET Material:** DT215CV: 100% SMS lausriie 50 g/m². **LV Materiāls:** DT215CV: Neausts 100% SMS 50 g/m². **LT Medžiaga:** DT215CV: Neaustinė 100% SMS 50 g/m². **SV Material:** DT215CV: Bondad duk 100% SMS 50 g/m². **DA Materiale:** DT215CV: Ikke vævet 100% SMS 50 g/m². **FI Materiaali:** DT215CV: Non-woven 100 % SMS 50 g/m². **NO Materiale:** DT215CV: Ikke-vevd 100 % SMS 50 g/m².

AR **المادة:** DT215CV: لا المنسوجة 100 ٪ الرسائل القصيرة 50 غرام / متر مربع.

TR:İlhatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: TP TC 019/2011 **UA:** ДСТУ **ARGENTINA:** Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA –

Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: Importado e distribuído por: DELTA PLUS BRASIL – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br **CA N°:** O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.